

topic.

TI TERE SZE NA



2015-2016

EGITARAUA_PROGRAMACIÓN

ERAKUSKETAK_EXPOSICIONES

TAILERRAK_TALLERES

BESTE EKITALDI BATZUK_OTROS EVENTOS

EGITARRAUA PROGRAMACIÓN

Euskal Herria **LA ENANA NARANJA**

Iraila_Septiembre 12

Ikuskizuna_Espectáculo
"Altzoko Erraldoia"

Data_Fechas
Iraila_Septiembre 12

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Ikusleko familiarra_ Público familiar

Hizkuntza_Idioma
Euskera

Iraupena_Duración
60 min.

Euskal Herriko herri txiki bateko gazte bat, Mikel Jokin, Altzoko Erraldoia bihurtu arte hazten da gaixotasun baten ondorioz. Entzundako berriak erakarrira HuyFu pirata Altzora gerturatzen da Mikel Jokinen gurasoei lan eskaintza bat luzatuz negozioak egiteko asmotan. Berak Mikel Joakin mundu guztiatik zehar eraman nahi du.

Horrela Europa guztiatik zehar eramaten du, jendea eta hura bera txundituta utziaz. Lehenik Donostia eta Bilbora eramaten du, ondoren Madrilerla guztiz maiteminduko duen Maria Cristina erreginarene aurrera, eta beranduago Parisera. Londredera ere iristen dira itsasoz, non beste erraldoi batekin borrokatu beharko duen. Mikel Joakinek ez du horretaz guztiaz ezer jakin nahi eta Altzora itzultzea erabakitzen du. Behin etxera itzulita, oso triste, etsita eta oraindik maiteminduta... munduan zehar ikusi eta ezagututakoa kontatzen du eta denbora gutxian hil egiten da. Hala ere, bizirik iraungo du hura hobereen ulertu eta gehien maita izan zutenengan: haurrengan.

En un pequeño pueblo del País Vasco, Migel Joakin, un joven normal, como consecuencia de una enfermedad crece hasta convertirse en el Gigante de Alzo. Atraído por la noticia, el pirata HuyFu se presenta en Alzo para proponer a sus padres un contrato de trabajo para Migel Joakin, él quiere llevarle por todo el mundo como atracción lo cual será un buen negocio para el pirata.

Es así como se presenta por toda Europa ante la gran sorpresa de la gente y de él mismo. Primero le lleva a San Sebastián y Bilbao. Después a Madrid ante la Reina María Cristina, de la cual se enamora perdidamente, más tarde a París. Después de un viaje movido en barco llegan a Londres donde se ve forzado a combatir con otro gigante. Migel Joakin no quiere saber nada de todo esto. Deciden volver a Alzo. De regreso a casa, muy triste, decepcionado y todavía enamorado... cuenta lo que ha visto y conocido a través del mundo y muere poco tiempo después. Su figura y sobre todo su humanidad permanecerán para siempre vivas sobre todo en aquellos que mejor le comprendieron y que más le quisieron: los niños.



EL RETABLO_Madrid

Urria_Octubre 24

Txotxongilolari zahar batek bere bi laguntzaileekin batera, On Kixoteren abenturak kontatzen eta irudikatzen ditu panpina eta objektu ezberdinekin. Ikuskizunaren momentu batean, Maisu zaharrak burua galduko du eta antzerkia erreallitatearekin nahasten hasiko da, egur eta kartoizko panpinak benetako pertsonekin nahasiz.

Laguntzaileek, harriturik, zaharrak zentzutasuna berreskuratu dezan saiatuko dira. Guzti honek egoera desberdinak sortuko ditu txotxongilolari/aktoreen artean, On Kixoteren ibilaldiak kontatzen dizkiguten bitartean.

Un anciano titiritero y sus dos ayudantes relatan y dramatizan con muñecos y otros objetos algunas aventuras de Don Quijote. En un momento de la representación, el viejo Maese comenzará a desvariar, a confundir el teatro con la realidad, a tomar los muñecos de cartón y madera por personas de carne y hueso.

Sus ayudantes, sin salir de su asombro, intentarán que el anciano recupere su cordura.

Esto provocará diversas situaciones entre los actores-titiriteros que sucederán paralelamente a la propia escenificación con marionetas de las peregrinas andanzas de Don Quijote de la Mancha.

Ikuskizuna_Espectáculo
"Las Aventuras de Don Quijote"

Data_Fechas
Urria_Octubre 24

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Ikuslego familiarra_ Público familiar

Hizkuntza_Idioma
Castellano

Iraupena_Duración
45 min.

Noruega_KONSTELLASJONEN

Azaroa_Noviembre 14

Ikuskizuna_Espectáculo
"En forma de pera perfecta"

Data_Fechas
Azaroa_Noviembre 14

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>4

Hizkuntza_Idioma
Hitzik gabea_Sin palabras

Iraupena_Duración
45 min.

Kronkelmonksak ustekabez beteriko mendi handi baten barruan bizi dira. Erritmo eta jolasez beteriko mundu honetara sartuko gara bizitzaren abantailaz gozatzeko. Beraiek pozez eta lasaitasunez bizi dira eta mendiak eskaintzen duen guztia elkarbanatzen dute. Baina, egun batean, ezusteko bat izango dute eta beraien arteko adiskidetasuna frogan jarriko da. Zein da zerren jabea? Dena modu berean elkarbanatu ahal daiteke?

Los Kronkelmonks viven en el interior de un gran monte. La vida en ese monte está llena de sorpresas ocultas, vamos a entrar en ese mundo lleno de ritmo, juegos y a disfrutar de los beneficios de la vida. Ellos viven juntos en una plácida dicha y comparten todo lo que el monte les ofrece. Pero de repente un día sucede algo inesperado y su amistad se pone a prueba. ¿Quién es el propietario de qué y qué pertenece a quién? ¿Puede compartirse todo, y compartirlo en igualdad?



MARKELIÑE

Euskal Herria

Abendua_Diciembre 12

Protagonistak errutinan murgidutako biltegi batean lan egiten dute. Batzuetan kamioiak iristen dira eta kaxak deskargatzen dituzte, beste batzuetan aldiz, kaxak kamioetan kargatzen dituzte. Ikuskizuneko 3 protagonistak, biltegitik atera gabe gameluz, itsasontziz edo globoz gure munduari itzulia emango diote 80 kaxetan.

Sormena eta irudimena martxan jartzen dituen ikuskizuna, galdu edo ahaztutako jolas mundura bidaiatuz. Eta hitzik gabea gainera! Ikusleak berak mugimendu bakoitzean bere hitzak zein paisaien koloreak aukeratzeko parada izango baitu.

Nuestros protagonistas son tres personajes que viven en la rutina, su trabajo se desarrolla en un almacén. De vez en cuando llega un camión del cual descargan unas cajas y, otras veces llegan otros, en las que las cargan. Sin salir del almacén, en globo, barco o camello, los protagonistas de esta historia darán la vuelta al mundo, pero en 80 cajas.

En este espectáculo, se desarrollará la creatividad y la imaginación, viajando al mundo del juego olvidado o perdido del pasado. ¡Además sin palabras! porque el espectador elegirá las suyas en cada uno de los gestos, así como los colores de los paisajes que las diferentes escenas le sugieran.

Ikuskizuna_Espectáculo
"Munduari itzulia 80 kaxetan"

Data_Fechas
Abendua_Diciembre 12

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>5

Hizkuntza_Idioma
Hitzik gabea_Sin palabras

Iraupena_Duración
55 min.

TXOTXONGILLO

Euskal Herria

TALDEA

Abendua_Diciembre 26

Ikuskizuna_Espectáculo
"Erreka Mari"

Data_Fechas
Abendua_Diciembre 26

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>4

Hizkuntza_Idioma
Euskera

Iraupena_Duración
50 min.

Euskal Herrian oraindik Lamiak bizai ote dira? Nekez. Horrenbeste zikinkeria, inbidia eta marmarrekin izkutatzaz joan ziren lamiak. Baina ez larritu. Bat gelditzen zaigu eta bere istorioa kontatuko dizuegu. Hau da gure erreporterio ipuinik gogozkoenatariko bat. Erreka Mari, Euskal Herriko azken lamia.

Es una leyenda basada en la Mitología Vasca: las lamias, genios del río. Con humor, con ternura nos cuenta las dificultades que tiene que pasar Erreka Mari por ser diferente. Es la historia más representada de nuestro repertorio y habla con lenguaje que los niños entienden bien del amor, del cuidado del entorno y del respeto de los demás.



BEHIBI'S

Euskal Herria

Urtarrila_Enero 2

Jaiotzen garen unetik aldatzen ari gara: tamaina, pisua, aspektua, bizilekua, emozioak... horrek garatzen eta pertsona moduan hezten laguntzen digu. Aldaketak onuragarri eta saihestezinak dira baina, batzuetan aldaketa horiek era basati batean inposatzen dira, gure borondatearen kontra, exodoa, hondamendi ekologikoa, lanaren galera, gehiegizko kontsumoa...eta ziurgabetasuna eta beldurra sortzen dizkigute. Orduan, erronkarik interesgarriena dator: beldurrik gabe bizi izatea eta gure norakoaren ja-beak izatea.

Ohean, bizitzan egiten dugun antzera, buelta asko ematen ditugu eroso eta lasai bizitzeko lekua eta postura aurkitu artean.

Istorio honetako protagonistak porrot eta ihesaldiez betetako bidaia batean bueltak eta bueltak ematera behartuta egongo dira.

Beren lurren azpian petrolioa aurkitu eta kanporatuak direnean, itsasertzeko herri batera doaz bizitzera. Bertan petrolio-ontzi bat hondoratzean suertatuko den hondamendi ekologikoak bere lana galdu eginaraziko die. Azkenik hiriburu batean zorrek eta kontsumismoak ezer gabe utziko ditu.

Baina azken garaipen txiki bat bizitza berri batean bilakatuko da

Desde el momento que nacemos no paramos de cambiar, de tamaño, peso, aspecto, lugar de residencia, de emociones... eso nos ayuda a evolucionar, a formarnos, a crecer como personas.

Son cambios inevitables y beneficiosos. Pero a veces estos cambios son impuestos de manera brutal por elementos ajenos a nuestra voluntad, el éxodo, un desastre ecológico, la pérdida de trabajo, el consumo excesivo... y nos crean incertidumbre y temor.

Entonces surge el reto más interesante, vivir sin miedo y ser dueños de nuestro destino.

En la cama, como en la vida, damos muchas vueltas hasta encontrar el sitio, el lugar, la postura en la cual estamos cómodos y podemos descansar y vivir.

Los protagonistas de esta historia se ven obligados a dar vueltas y revueltas en un viaje de derrotas y huidas.

Cuando se descubre petróleo en su tierra son expulsados, van a vivir a un pueblo con mar y un desastre ecológico causado por el hundimiento de un petrolero les quita el trabajo; van a una gran ciudad y el consumismo y el endeudamiento les deja sin nada.

Pero una pequeña victoria final se convierte en el inicio de una nueva vida.

Ikuskizuna_Espectáculo
"Buelbaka"

Data_Fechas
Urtarrila_Enero 2

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>5

Hizkuntza_Idioma
Euskera

Iraupena_Duración
55 min.

Madrid

ESCENA CREATIVA

Urtarrila_Enero 16

Ikuskizuna_Espectáculo
"Faboo"

Data_Fechas
Urtarrila_Enero 16

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>4

Hizkuntza_Idioma
Hitzik gabea_Sin palabras

Iraupena_Duración
52 min.

Adin guztietarako ikuskizun bat da. Gorputza eta ahotsaren bitartez, bi aktoreek pertsonaia interpretatzen dute, objektu desberdinekin bizia emanez.

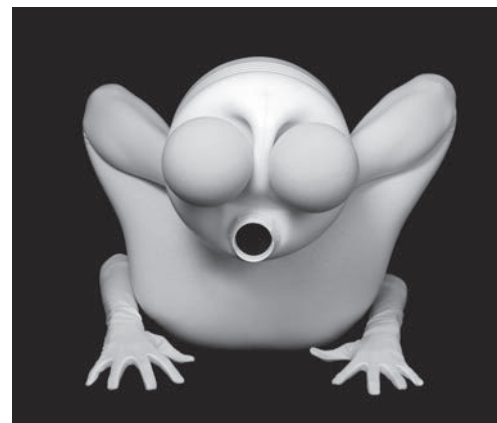
Obraren gai nagusia, pertsonaiaren garapenerekin batera objektu desberdinak deskubritzea da. Hau ezagutz, gorputzak espresatzeko eta komunikatzeko momentuan dituen aukera desberdinak ezagutuko ditugu.

Ezarritakoarekin hausten du, ohikoak ez diren gorputz atalak erabiltzen dituztelako komunikatzeko.

Es un espectáculo visual para todas las edades. A través del cuerpo y la voz, dos actrices interpretan al personaje y dan vida a los objetos con los que él se relaciona.

La temática de la obra plantea el descubrimiento vital de distintos objetos en las diferentes etapas de crecimiento del personaje. Conociéndole, observamos las múltiples posibilidades que tiene un cuerpo a la hora de expresar y comunicarse.

Se rompe con lo establecido dando foco a otras partes del cuerpo no habituales en la expresión cotidiana.



PERIFERIA_Murcia

Otsaila_Febrero 20

“Hegan egin luma” bere kaiolan “zoriontsu” bizi zen txori baten istorioa kontatzen digu. Txoriak egun batean amets bat izan zuen ... kaiola ireki eta ilusioarekin, azkenean, bere hegoak mugitzen zituela ...

“Hegan egin, luma” askatasunaren eta naturarekiko errespetuaren inguruko ipuin bat da. Gure txori protagonistari bere ametsa egi bihurtzeko aukera ematen diogu, eta ikusleei bere hegaldi honetan laguntzekoa.

Batzuetan, maite dugun hori kaiola batean sartzeko gai izaten gara, alde ez egiteko eta betirako gure ondoan egoteko.

Hegoak ebaki banizkio, nerea izango zen, ez zuen alde egingo.

Baina honela, ez zen gehiago txoria izango

Eta nik ... txoria nuen maite

“Vuela Pluma” nos cuenta la historia de un pájaro que vivía “feliz” en su jaula, hasta que un día tuvo un sueño....la jaula se abrió y la ilusión por fin movió sus alas...

“Vuela pluma” es un cuento sobre la libertad y el respeto a la verdadera naturaleza de los seres vivos. Le damos a nuestro pájaro protagonista la posibilidad de vivir su sueño y a los espectadores la oportunidad de acompañarlo en su vuelo.

A veces, las personas somos capaces de encerrar a lo que amamos en una jaula, para que no se escape y se quede a nuestro lado...

“Si le hubiera cortado las alas habría sido mío, no habría escapado.

Pero así, habría dejado de ser pájaro.

Y yo...yo lo que amaba era el pájaro”.

Ikuskizuna_Espectáculo
“Vuela Pluma”

Data_Fechas
Otsaila_Febrero 20

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>5

Hizkuntza_Idioma
Castellano

Iraupena_Duración
50 min.

Canadá_THEATRE MOTUS

Martxoa_Marzo 19

Ikuskizuna_Espectáculo
“Baobab”

Data_Fechas
Martxoa_Marzo 19

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>5

Hizkuntza_Idioma
Castellano

Iraupena_Duración
55 min.

Aspaldiko lehortea sufritzen duen Afrikako eskualde honetan, milioika urteko Baobab bat aurkitzen da. Egund batean, arrautza bat jaioko da Baobab honetan, eta arrautza honetatik, haurtxo bat. Herriko biztanleek, haurtxo hori iturburuko ura askatzeko gai den pertsona bakarra dela deskubrituko dute. Horrela hasten da istorio handi hau, non, haurtxo baten ausardiak munduaren historia alda dezakeen.

Eguzkiz beteriko unibertso honetan, Afrikako perkusioak animalia bihurtzen dira eta maskarak eta txotxongiloak berriz, belagile eta jenio.

Murgildu zaitez Afrikako istorioetan inspiratu den istorio harrigarri honetan. Baobab, Théâtre Motus eta troupe Sô-ren (Mali) elkarlana da. Théâtre de la Ville-ren (taldea egoitzan izan zuen) eta Hamadou Kassougé (Mali) eta Ismaïlla Mangaren (Senegal) laguntzarekin batera.

En esta región de África, donde se sufre una sequía desde hace mucho tiempo, se erige un baobab milenario. Hasta que un día, de este baobab nace un huevo y, de ese huevo, un niño pequeño. Los habitantes del pueblo descubren que él es el único capaz de liberar el manantial de agua. Así empieza una gran búsqueda donde sólo el valor de un niño puede cambiar la historia del Mundo. En este universo lleno de sol, donde la sombra es reconfortante, las percusiones africanas se transforman en animales y las máscaras y títeres se vuelven genios o hechiceros.

Déjese guiar por el gran griot a través de esta fabulosa historia inspirada en los cuentos africanos.

Baobab es una coproducción del Théâtre Motus y de la troupe Sô (Mali) con el apoyo del Théâtre de la Ville (recibió al Grupo en residencia) y la colaboración de Hamadou Kassougé (Mali) y de Ismaïlla Manga (Senegal).



ETCETERA_

Andalucia

Apirila_Abril 16

Txotxongilo munduaren defendatzaile sutsua den Yanisfel, eszenan sartzen da, mehatxatuturik dauden tradizio, ikaslerik gabeko maisu, bildumagile, txotxongiloak eraikitzeko modu ezberdin eta gaztetxoei kultura ezberdinen arabera ofizioa transmititzeari buruz hitz egiteko.

Yanisfeli laguntzeko, JFJ, konpainiako partaide bat gerturatzen da. JFJ-ren lana, proiektatuko diren bideoak martxan jartzea da, baina aldi berean bibolina joko du kultura, nazionalitate eta teknika ezberdinetako txotxongiloak erakutsiz.

Ikuskizun honek, txotxongioren artea modu dibertigarri eta nobedoso batean ezagutzeko aukera eskaintzen du.

Yanisbel, una especialista y defensora de los títeres, entra en escena para hablar sobre tradiciones amenazadas, maestros sin discípulos, coleccionistas, sobre las diferentes formas de construir los títeres, y de transmitir a los más jóvenes el oficio, según las distintas culturas.

Para ayudar a Yanisbel en estos menesteres, un miembro de la compañía, JFJ, se encarga de poner las imágenes de video a la vez que intervenir, tocando el violín y mostrando títeres de diferentes técnicas, culturas y nacionalidades.

Este espectáculo es una forma amena y novedosa de difundir el arte de los títeres a los más pequeños.

Ikuskizuna_Espectáculo
"El Alma del pueblo"

Data_Fechas
Apirila_Abril 16

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Ikuslego familiarra_ Público familiar

Hizkuntza_Idioma
Castellano

Iraupena_Duración
55 min.

TXOTXONGILLO

TALDEA

Euskal Herria

Maiatza_Mayo 14

Ikuskizuna_Espectáculo
"Galtzagorriak"

Data_Fechas
Maiatza_Mayo 14

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>4

Hizkuntza_Idioma
Euskera

Iraupena_Duración
50 min.

Ipuin hau Euskal Mitologiako pertsonaietan dago oinarritua: Galtzagorriak. Txiki txikiak dira eta nagusiak agintzen dutena egiten dute. Mahai gaineko txotxongiloak, argi iluna eta ondo kontatutako ipuin baten duen azentu gogorra jarrita, ikusleak barre egingo du Peru izeneko pertsonaiari gertatzen zaizkion abenturak direla eta. Istoria baserri inguru batean burutzen da eta Euskal folklorean oinarri hartutako zenbait elementu ageri dira.

Estos personajes pequeños, que cumplen de forma atolondrada lo que dicen sus amos, son los protagonistas de este cuento tradicional que Txotxongillo Taldea pone en escena. Utilizando marionetas de mesa y luz negra y poniendo el acento en la fuerza que tiene un cuento bien narrado, hacen que los espectadores rían con Peru y con los problemas en los que se mete por no querer trabajar. La historia se desarrolla en un ambiente rural y cuenta con numerosos elementos inspirados en el folclore del País Vasco.



ERAKUSKETAK EXPOSICIONES

JOLASA ETA TXOTXONGILOAK _EL JUEGO Y LOS TÍTERES

Abizandako Txotxongiloen Etxeko Bilduma Colección Casa de los Títeres de Abizanda

TOPICek urte honetan eskainiko duen bigarren aldizkako erakusketa 2016ko martxora arte luzatuko da. Azkenean, paperezko antzerkira zuzenduko da, txotxongilo antzerkian oso ezaguna dena eta geurea bezalakoa den zentro baten atentzia merezi duena.

Binefarreko gure lagun txotxongilolariei esker (Haur eta gazteentzako antzerki sari nazionala, 2009), TOPICek konpainia honen paperezko antzerkien bilduma bat aurkeztuko du, Txotxongilolarien fundatzailea den, Paco Paricioaren adorea eta irizpide onari esker, poliki poliki sortzen joan den bilduma.

Bilduma estatuko piezetan zentratzen da, nahiz eta Frantzia, Txekiar Errepublika, Belgika eta Estatu Batuetako teatrinoak ere bilduko dituen. Gainera, erakusketak ikusle goiari paperezko antzerkien mundua erakutsiko dio bere osotasunean: paperezko teatrinoak artikulatutako paperezko txotxongiloekin, beste materialekin egindako hiru dimentsioko txotxongiloak, itzalezko mini teatrinoak, pop-up liburua, jostailuzko beste teatrino eta txotxongiloak...

Azken batean, TOPICen orain artea aurkeztu den erakusketetatik ezberdina da, seguruenik irribarre bat baino gehiago sortuko duela guraso eta aitona-amonen belaunaldi desberdinen artean, teatrino hauek haurtzaroko jostailuen oroimena sortuko dutelako. Haurren atentzia ere deituko du, txotxongilo teatrino bat etxean eraikitzea erraza dela ikusiko dutelako, txotxongilolari izaten jolastuz.

La segunda exposición temporal del año del TOPIC, que se prolongará hasta marzo del 2016, finalmente va a estar dedicada al teatro de papel, un género no muy conocido dentro del teatro de títeres y que bien merece la atención de un Centro como el nuestro.

Gracias a la colaboración con nuestros grandes amigos los Titiriteros de Binéfar (Premio Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud 2009), el TOPIC va a presentar al público la colección de teatros de papel de esta compañía, una colección muy notable que ha ido formándose poco a poco gracias al tesón y al buen criterio de Paco Paricio, miembro fundador de los Titiriteros.

La colección se centra en ejemplares estatales, aunque también estarán presentes teatrinos franceses, checos, belgas y estadounidenses. Además, la exposición presentará al público el mundo de los teatros de papel en toda su amplitud: teatrinos de papel con títeres de papel articulados y de una pieza, con títeres tridimensionales en otros materiales, mini teatrinos de sombras, libros pop-up, otros teatrinos y títeres de juguete, etc.

En definitiva, una exposición totalmente diferente a las presentadas hasta ahora por el TOPIC y que seguro arrancará más de una sonrisa a las generaciones de padres-madres y abuelos-abuelas, ya que estos teatrinos a muchos de ellos les recordarán sus juguetes de infancia. Y también atraerá la atención de niños y niñas, porque verán lo fácil que puede llegar a ser hacerse con un teatrino de títeres en sus propias casas y jugar a ser titiriteros con él.



Data_Fechas

2015/10/17 - 2016/03/06

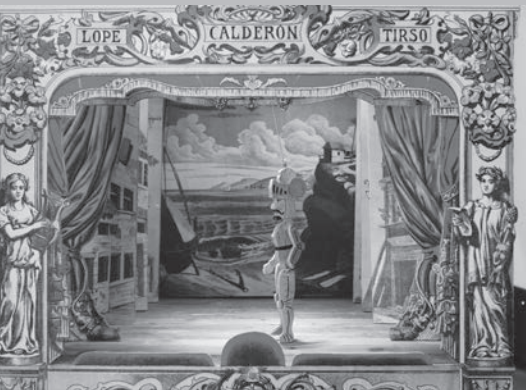
Lekua_Lugar

TOPIC aldizkako erakusketen aretoa / Sala exposiciones Temporales TOPIC

Bisitatzeko ordutegia_Horario visita

11:00-13:00 eta 16:00-19:00 (astelehenera itxita) (m, x, j y v.)

11:00-14:00 eta 16:00-20:00 (asteburu eta jai egunetan) (s, d y festivos)



JOAN BAIKAS

Narragoniara bidaiaren prezio eta aztarnak Pecios y vestigios de la expedición al país de Narragonia

Data_Fechas

2016/03/19 - 2016/10

Lekua_Lugar

TOPIC aldizkako erakusketen aretoa / Sala exposiciones Temporales TOPIC

Bisitatzeko ordutegia_Horario visita

Negua / Invierno: 11:00-13:00 eta 16:00-19:00 (astelehenera itxita) (m, x, j y v.)

11:00-14:00 eta 16:00-20:00 (asteburu eta jai egunetan) (s, d y festivos)

Uda / Verano: 11:00-14:00 eta 16:00-20:00 (astelehenera itxita) (m, x, j y v.)

Goizaldeko behelainoarekin batera abiatu da Eroen Itsasontzia, itsasoa heriotza moduan bare dago eta zerumugan argi izpi txiki batzuk besterik ez dira ikusten. Txistu eta bandurrien artean abiatzen da, pergamino zaharren erritmoan BUM-BUM! BUM-BUM! Bertan inuzenteak, eroak, argiak, barregurazkoak, isekariak, beti dantzan dabiltzanak, amesten dutenak eta ondo kontatzen dutenak abiatu ziren. Ilusio edota indarragatik itsasoratuak, guztiak abitu ziren Narragoniaruntz, Memeloen Lurraldera, Barrearen Irlara. Abiatu ziren baina inoiz gehiago ez genuen ezer jakin beraietaz. Gauz lurreratuko ziren bakarka eta bidean galduko ziren? Ilargiak zoriontasuna eskaini eta bertan goxo-goxo bizitzea erabaki ote zuten? Behe lainoak loguraren ateak ireki eta misterioz beteriko labirinto batean barneratuko ote ziren? Inoiz ez dugu jakingo eta norberak erabaki beharko du zeri men egin, adi begiratu aztarna bitxi bakar bakoitzari. Nortzuk dira eta nora doaz begirada bizi hori duten izaki horiek? Non topatu zuten elezahar iraunkor hori, iraunkortasun hori?

Behe laino goizetan abiatzen da itsasontzia.

Eroen Itsasontzia irudikatu duen liburu, txotxongilo, objektu, fantotxer, sustrai eta lurrez osaturiko erakusketa.

Zarpó La Nave de los Locos en madrugada de niebla, con mar calma como la muerte y apenas una primera luz en el horizonte. Zarpó entre pitidos y bandurrias, al ritmo de pergamino viejo montado en vara de arce ¡BUM-BUM! ¡BUM-BUM! Partieron los inocentes, los locos, los ingeniosos, los ingenuos, los de la risa y el escarnio, los que siempre bailan, los que sueñan, los que cuentan bien. Embarcados por la ilusión o por la fuerza, partieron todos hacia el País de Narragonia, la Tierra de los Necios, la Isla de la Risa. Partieron y nunca más se supo de ellos. ¿Desembarcaron por la noche por separado y se perdieron por los caminos? ¿Les ofreció la luna ese instante de tan incomparable felicidad que no quisieron salir de él y viven acurrucados en el tiempo? ¿Les abrió la niebla las puertas del sueño y se enfrasaron en un laberinto de misterios? Nunca lo sabremos a ciencia cierta y cada uno deberá decidir a qué atenerse, contemplad con atención los extravagantes vestigios de tan singular singladura. ¿Quiénes son y adónde van esos seres de mirada tan viva? ¿Dónde hallaron esa persistencia de leyenda, esa perdurabilidad?

Cada día zarpa la nave en la madrugada de niebla. Instalación con libros, marionetas, objetos, fantoches, raíces, tierras y otros materiales representando La Nave de los Locos.



TAILERRAK TALLERES

PAPER ANTZERKIA

TEATRO DE PAPEL

GABON KANPAINA / KAMISHIBAI _ CAMPAÑA DE NAVIDAD / KAMISHIBAI

Datak_Fechas
Abenduak_Diciembre 28, 29, 30

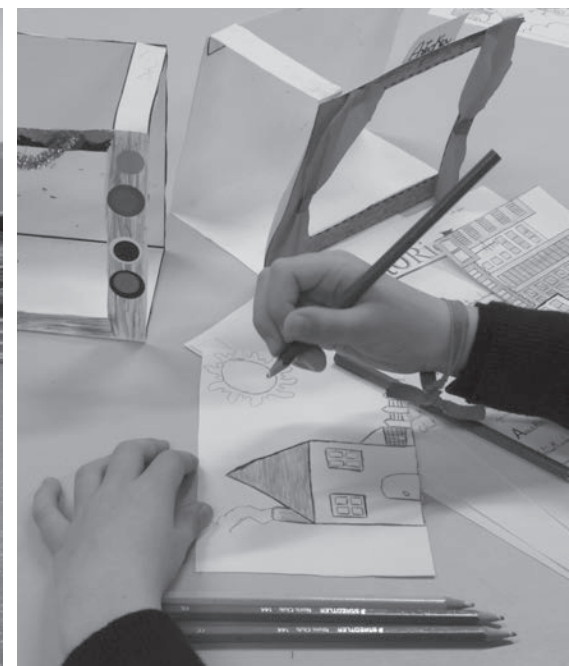
Orduetgia_Horario
9:30 - 12:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>6

Prezioa_Precio
30€

Animatzen al zara lagun berriak egin eta eurekin istorioak kontatzera? Ba... Gabonetarako prestatu dugun tailer honetan, Japonian ardatz duen eta Kamishibai izenez ezagutzen diren paperezko antzokitxoak ezagutzeko aukera izango duzu. Gainera, bizia hartuko duten pertsonaia ezberdinak sortu eta euren istorioxo eta abenturak kontatuko ditugu. Dibertigarria dirudi, ezta? Anima zaitetz!

¿Te animas a conocer a nuevos amigos y a contar historias con ellos? Pues... en el taller que hemos preparado para estas Navidades tendrás la oportunidad de saber algo más sobre los teatrinos de papel, conocidos como Kamishibai, que son originarios de Japón. Además, crearemos personajes que cobrarán vida y que nos contarán sus aventuras e historias. Parece divertido, ¿verdad? ¡Os esperamos!!!!



ZU, ZEU SORTZAILE!!!

¡CREÁLO TÚ MISMO!_

ASTE SANTUKO KANPAINA_CAMPAÑA SEMANA SANTA

Ezerezetik sortutako txotxongilo abangoardistak. Teknika artistiko ezberdinak eta egunerokotasunean inguruan topa ditzakegun objektuekin sortutako txotxongilo bizi ematen ikasiko dugu. Aldi berean, espazio sormenez eta magia bezeko dugu. Zatoz eta bilaka zaitez 21.mendeko sortzaile!!!!!!

Títeres vanguardistas, creados desde la nada. Creación de títeres mediante diferentes técnicas artísticas y objetos cotidianos que podamos encontrar a nuestro alrededor. Aparte de esto también aprenderemos a darles vida, llenando el espacio de creación y magia. ¡iiiiVen y conviértete en el creador del siglo 21!!!!!!

Datak_Fechas

Martxoak 29, 30, 31 eta apirilak 1
29, 30, 31 de Marzo y 1 de Abril

Ordutegia_Horario

9:00 - 13:00

Gomendatutako adina_Edad recomendada

>6

Prezioa_Precio

40 €

BESTE EKITALDI BATZUK OTROS EVENTOS



DONOSTIAKO NAZIOARTEKO ZINEMALDIA

Irailak_Septiembre 18

Irailak_Septiembre 19

22 Beste urte batez, TOPIC eta Donostiako Zinemaldiak bat egiten dute, Tolosako herriak Zinemaldian eskainiko dituen pelikula batzuk ikusteko aukera izan dezan. Oraingo honetan King Kong-en bi pelikula ikusgai jarriko dira. Hauetako bat, Merian C. Cooper eta Ernest B. Schoedsack egileek King Kong (1933) pelikula ezaguna izango da, Klaskoei Atzera Begira sailak dedikatua urteetan izan duten ospeagatik. Cooper eta Schoedsack-ek Zine Fantastikoari egindako ekarpena ez da Ederra eta Piztiaren kondaira birmoldatu zuten lan honetan bakarrik geratzen, baizik eta Gustave Doré-n oinarrituta, burua galtzeko moduko unibertso plastiko bat sortuz eta berrikuntzak eginez, stop motion animazio teknika bezala. Pelikula hauen emanaldiarekin batera, donostiar jaialdi ospetsua eta Tolosako inauteria batu egingo ditugu, Cooper eta Schoedsack-en filmean oinarritutako King Kong txotxongilo erraldoia TOPICen kokatzeko. King Kong erraldoi hau Iñaki Goikoetxea diseinatzaile Tolosarraren dohaintza bat da, Irailaren 18an arratsaldeko 19:00etan ofizialki burutuko dena.

Un año más el TOPIC y el Festival Internacional de Cine de San Sebastián se unen para que Tolosa pueda disfrutar de alguna de las películas presentes en el Zinemaldi. En esta ocasión se proyectarán dos películas de King Kong que formarán parte de la sección Retrospectiva Clásica dedicada, este año, a Merian C. Cooper y Ernest B. Schoedsack, ambos figuras reconocidas durante generaciones por ser los artífices de la emblemática King Kong (1933). La aportación de Cooper y Schoedsack al cine fantástico no se reduce a esta obra maestra que remodeló el mito de la Bella y la Bestia, sino que también creó un delirante y antediluviano universo plástico inspirado en Gustave Doré innovando, asimismo la técnica de la animación stop motion. Además de la proyección de las películas, vamos a conectar el prestigioso festival donostiarra con los carnavales de Tolosa mediante la colocación en el TOPIC del King Kong, inspirado en la película de Cooper y Schoedsack, que ha sido donado gentilmente por el diseñador de interiores Iñaki Goikoetxea. La entrega oficial del King Kong tolosarra tendrá lugar el día 18 de septiembre a las 19:00.

Izenburuak_Títulos
KING KONG

Urtea_Año
1933

Generoa_Género
Fantastikoa
Fantástico

Iraupena_Duración
100'

Data_Fecha
Irailak 18 Septiembre

Ordua_Hora
20:00

Adina_Edad
ikusle guztientzat
Todo público

Prezioa_Precio
Doan / Gratuito

Izenburuak_Títulos
KONG-EN SEMEA
EL HIJO DE KONG

Urtea_Año
1933

Generoa_Género
Fantastikoa
Fantástico

Iraupena_Duración
70'

Data_Fecha
Irailak 19 Septiembre

Ordua_Hora
18:30

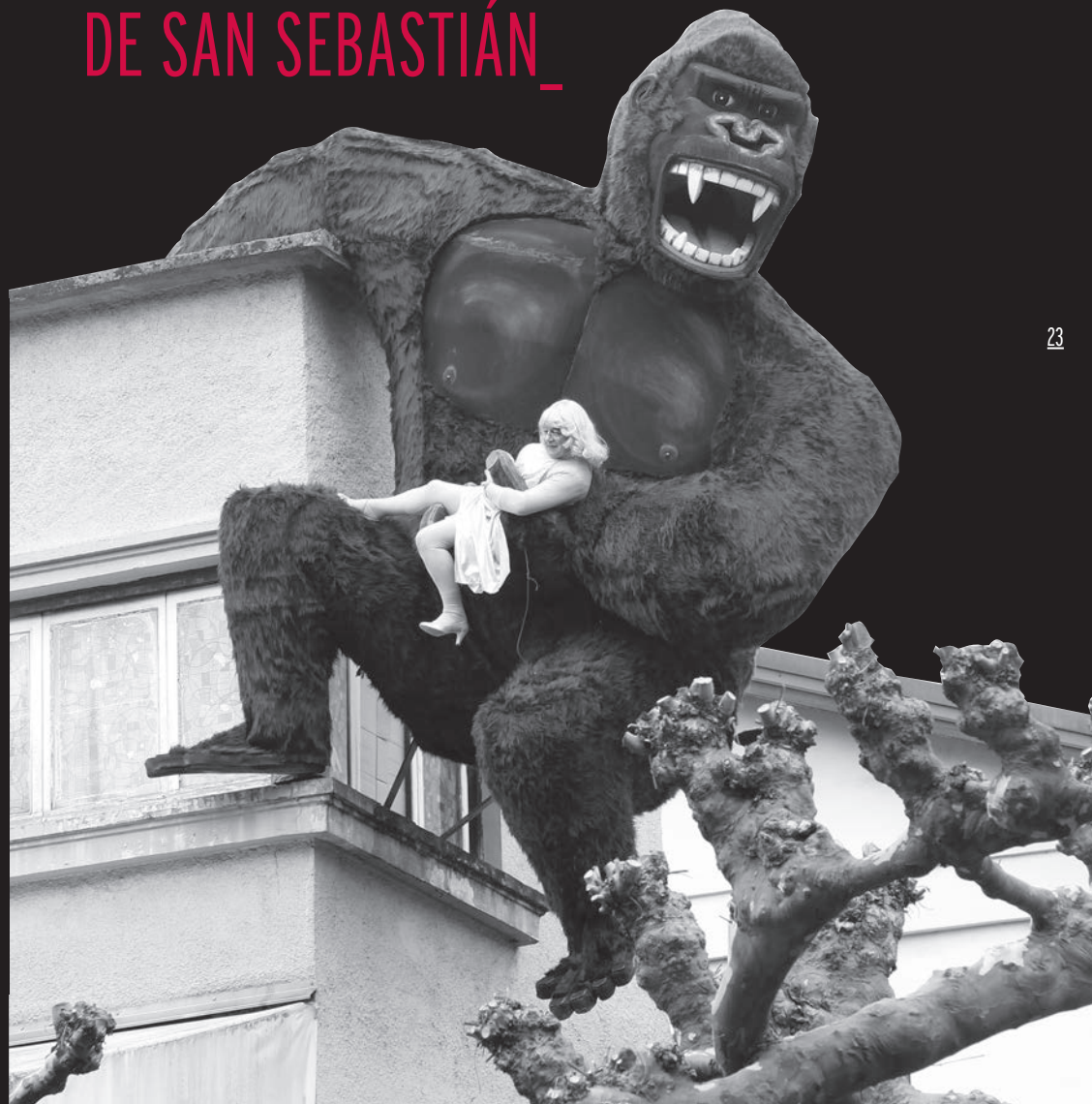
Adina_Edad
ikusle guztientzat
Todo público

Prezioa_Precio
Doan / Gratuito



DONOSTIA ZINEMALDIA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN



TITIRIJAI

Tolosako nazioarteko txotxongilo jaialdia Festival internacional de marionetas de Tolosa

Azaroa_Noviembre 21-29

Aurten, Titirijai, Nazioarteko Txotxongilo Jaialdiaren 33. edizioa ospatuko dugu, azaroaren 21tik 29ra. Beste behin eta Tolosa&Co elkartearen laguntzaz, bi asteburuetan kale antzerkiak gozatu ahal izango dugu eta gure ikusleek eskatu digutenez, helduentzako ikuskizunak berreskuratuko ditugu. Beraz, Jaialdiaren asteazken, ostegun eta ostiralean, gaueko 22.00tan helduentzat pentsaturiko obrak izango ditugu.

33. edizio honetan: Argentina, Grezia, Norvegia, Erresuma Batua, Errumania, Aragoi, Asturias, Katalunia eta Madriletik etorritako konpainiak izango ditugu.

T.E.E. eta noski, Titirijairen filosofiaren barruan sartzen da, proposamen ezberdinak luzatzen dizkiguten erakundeekin elkarlanean aritzea, horrenbestez eta aurtengoan, Tolosako Minbiziaren aurkako ordezkariatzarekin lan egingo dugu. Alde batetik, azaroaren 21 eta 28 goizean, tolosako zerkausian, barazkiekin eraikitako txotxongilo tailerrak eskainiko dira, aldi berean bertan AECCko boluntarioak egongo dira, haurrei, janari osasuntsuak dituen abantaila buruz hitz egiteko, guzti hau Tolomendirekin elkarlanean egingo da.

Bestetik, eta berriro ere AECC-ekin elkarlanean, "Marionak" bideo bat grabatuko du Titirijaira etorzen diren haurrei proiektatzeko.

Ohikoa den bezala, Titirijaieko ikuskizunak ez dira Tolosan bakarrik eskainiko, Eibar, Ordizia, Pasaia eta Sestaora ere mugituko dira.

Este año celebraremos la 33 edición del Titirijai, Festival Internacional de Marionetas de Tolosa, entre el 21 y el 29 de noviembre. Una vez más, y gracias a la colaboración de Tolosa&Co, los dos fines de semana volveremos a disfrutar de espectáculos callejeros, y a petición de muchos espectadores, vamos a recuperar, en cierta forma, los espectáculos para adultos. Así pues el jueves y viernes del Festival, a las 22.00 horas, los espectadores adultos podrán disfrutar de obras pensadas para ellos. En la programación del 33 Titirijai contaremos con compañías provenientes de Argentina, Grecia, Noruega, Reino Unido, Rumanía, Aragón, Asturias, Cataluña, Madrid y País Valenciano.

Dentro de la filosofía del CIT, y por supuesto de Titirijai, está el colaborar con aquellas instituciones que nos lo solicitan, así este año vamos a hacerlo con la delegación tolosarra de la Asociación Española Contra el Cáncer. Por un lado, los sábados 21 y 28 de noviembre por la mañana realizaremos, en el Tinglado, unos talleres con verduras en el transcurso de los cuales voluntarios de la AECC explicarán a los niños las ventajas de la comida sana. Esto se llevará a cabo con la colaboración de Tolomendi.

Por otro lado, y también con la AECC "Mariona", la mascota del TOPIC va a grabar un vídeo que se proyectará a los niños asistentes al Titirijai.

Pero como viene siendo habitual, no sólo en Tolosa se podrá disfrutar de espectáculos del Titirijai, sino que el propio Titirijai se desplazará a Eibar, Ordizia, Pasaia y Sestao.



TOPIC

Elkartasunetzko / Solidario

Abendua_Diciembre 19

Abendua_Diciembre 26

Ikuskizuna_Espectáculo
Tolosako Musika Eskola
Ikasle eta Irakasleak
Kontzertua

Data_Fecha
Abendua_Diciembre 19

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
Denontzat_Todos los públicos

Ikuskizuna_Espectáculo
Txotxongilo Taldea
Erreka Mari

Data_Fecha
Abendua_Diciembre 26

Ordua_Hora
18:30

Gomendatutako adina_Edad recomendada
>4

Beste behin ere, gabon hauetan, TOPIC solidarioa martxan jarriko dugu. Horretarako ezinbestekoa izango da Tolosako Musika Eskolaren eta Donostiako Txotxongilo taldearen laguntza.

Urtero bezala, kontzertua entzun edota txotxongiloen ikuskizuna ikusi nahi duen edonork, galkorra ez den janaria ekarri beharko du, trukean ikuskizunerako sarrera jaso dezan.

Bildutako janaria, Tolosako Caritas elkarteari emango zaio, behar gehien dutenen artean bana dezaten.



Estas Navidades 2015, como ya viene siendo habitual, se pondrá en marcha la programación del TOPIC solidario. Para ello contaremos un año más con la inestimable ayuda de la Escuela de Música de Tolosa y de la compañía Txotxongilo taldea.

Como todos los años aquél que desee acudir podrá disfrutar de estos dos espectáculos, obteniendo la entrada a cambio de comida perecedera. Toda la comida que se recoja se donará a Cáritas de Tolosa para que se reparta entre los más necesitados.



TXOTXONGILOAREN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA MUNDIAL DE LA MARIONETA_

Martxoan_Marzo 19

Martxoaren 21ean, UNIMAK antolatuta, Txotxongiloaren Nazioarteko eguna ospatuko da. Gutxiago izan ez daitekeenez, TOPIC ospakizun honen parte izango da, egun honetako nazioarteko mezuaren zabalpenarekin, Joan Baixas artista katalanaren erakusketaren inaugurazioarekin eta Theatre Motus Kanadar Konpainiaren "Baobab" ikuskizunarekin.

El día 21 de marzo, impulsado por UNIMA, se celebra el día Mundial de la Marioneta. Como no podía ser menos también el TOPIC, junto con UNIMA Euskal Herria, se une a esta celebración, que tendrá lugar el 19 de marzo y durante la cual difundiremos el Mensaje Internacional de dicho día, inauguraremos la nueva exposición temporal dedicada al gran artista catalán Joan Baixas y disfrutaremos del espectáculo de la compañía canadiense Theatre Motus "Baobab".

EUROPAKO MUSEOEN FOROA

_FORO EUROPEO DE LOS MUSEOS

Apirila_Abril 6-10

European Museum Forum (Europako Museoen foroa) bilera, Tolosan ospatuko da apirilaren 6 eta 10ean. Bileraren honetan batera, apirilaren 9an Urteko Europako Museoaren saria, Silletto saria eta Kennet Hudson sariak emanango dira. Pertsona garrantzitsu ugari bilduko dira bertan, horien artean: Kontseiluaren, Unescoren eta Europako Museo onenen ordezkariak izango ditugu.

Entre los días 6 y 10 de abril se celebrará entre Tolosa y San Sebastián, la reunión del European Museum Forum (Foro Europeo de los Museos). En el marco de dicha reunión el día 9 de abril se entregará el premio al Museo Europeo del Año, el Premio Silletto y el Premio Kennet Hudson. Se trata de una ocasión única en la que contaremos en Tolosa con representantes de los mejores Museos Europeos, así como personalidades del Consejo de Europa, Unesco, etc.



MUSEOEN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS_

Maiatza_Mayo 14-15

Maiatzaren 14 eta 15ko asteburuan Museoen Nazioarteko eguna ospatzeko zenbait ekitaldi ezberdin izango ditugu. Ospakizuna gerturatan den heinean izango duzue ekitaldien inguruko informazio zehatzagoa.

El fin de semana del 14-15 de mayo organizaremos diversos actos para celebrar el Día Internacional de los Museos. En fechas cercanas al evento os comunicaremos el programa concreto del mismo

UNIMA BATZAR MUNDIALA

_MUNDUKO TXOTXONGILO JAIALDIA

Maiatzaren 28tik Ekainaren 5arte

Europako hiriburu kulturalarekin bat eginez, 2016ko maiatzaren 28tik ekainaren 5a bitarte, Tolosa eta Donostian txotxongiloarekin erlazioa duten ekintza batzuk ospatuko dira: sinposio bat, txotxongilo jaialdi bat, erakusketa batzuk eta UNIMAKO Batzar Mundiala (Txotxongiloaren nazioarteko elkarte). Txotxongiloa den Antzerki Arte eredu miragarri honen aurpegi desberdinak gertutik ezagutzeko aukera ezin hobea da. Ekitaldi hauetan, munduko 90 herrialde ezberdinetako ikertzaileak, txotxongilolariak eta arte modu honetako adituak topatuko dira.

8 egunez, Munduko Txotxongilo Jaialdiak nazioko eta nazioarteko konpainia ugari bilduko ditu. Gure helburua ez da ikuskizun asko eskaintzea, baizik eta eskaintzen ditugun horietan kalitate maila altua izatea. Ikuskizunak Donostian eta Tolosan izateaz gain herri desberdinetara mugituko dira zirkuitu bat osatuz. Jaialdiak 23 konpainien parte hartzea izango du, 11 ikuskizun antzoki barrukoak izango dira eta 12 kalekoak.



CONGRESO MUNDIAL DE LA UNIMA

FESTIVAL MUNDIAL DE MARIONETAS_

Del 28 Mayo al 5 de Junio

Coincidiendo con la Capitalidad Europea de la Cultura se van a celebrar, entre el 28 de mayo y el 5 de junio de 2016, entre Tolosa y San Sebastián, una serie de actividades relacionadas con la marioneta: un Simposio, un Festival Mundial de Marionetas, una serie de exposiciones y el Congreso Mundial de la UNIMA (Unión Internacional de la Marioneta). Una ocasión única para conocer distintas facetas de esta fascinante forma de Arte Teatral. Eventos en los que se van a reunir y participar investigadores, marionetistas y expertos de esta forma artística, procedentes de más de 90 países de todo el mundo.

Durante ocho días el Festival Mundial de Marionetas acogerá una variedad de compañías nacionales e internacionales. Nuestro objetivo no es programar un gran número de espectáculos, sino que aquellos espectáculos que programemos tengan una gran calidad artística. Además de poder ver espectáculos en San Sebastián y Tolosa, las compañías realizarán un circuito títritero por otras poblaciones cercanas. El festival contará con un mínimo de 23 compañías, 11 con espectáculos de interior y 12 de calle.



TI TERE SZE NA

topic.

11-13 | **Ohiko ordutegia**
16-19 | Horario habitual

11-14 | **Asteburuak eta jai egunak**
16-20 | Fines de semana y festivos

11-14 | **Udarako ordutegia**
16-20 | Horario de verano

Museoa itxita egongo da astelehenetan / El museo permanecerá cerrado los lunes

Museoko sarrera 30 minutu lehenago itxiko da

La admisión al museo se cerrará 30 minutos antes del cierre del mismo

EUSKAL HERRIA PLAZA, 1 - 20400 TOLOSA (GIPUZKOA)

T. 943 650 414 - cit@cittolosa.com

www.topictolosa.com



EL DIARIO VASCO